FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 176
Sub. 4

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province de Quebec — District No. 176 Montcalm — S. District No. (1) — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} la paroisse de St Donat — {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Albert A Rivest {Enumerator. / Recenseur.} 8 juin

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (Specify age etc.) / INFIRMITÉ auquel l'info	
Dwelling House. / Maison habitée	Family household or tabernacle. / Famille ou tabernacle	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if foreign born. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou ailleurs de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (Voir instructions.)	State whether person is employed, at mill, factory, foundry, shop, or in driving, etc. / Mentionner si la personne est employée au moulin, à la fabrique, à la fonderie, à la boutique, ou à conduire, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres emplois.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois secondaires ou métiers, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by time / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance for one year. / Coût de l'assurance pour un an.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 (if over 16 years of age and not at College or University.) / Coût de l'instruction en 1910 (si âgé de plus de 16 ans, mais pas au Collège ou à l'Université.)	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
27	30	Desrosiers Exila	St Donat	m	Chef	m	Sept	1854	57	Que			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur				oui													non	non	fr			
		" Cezite	"	f	Epouse	m	Oct	1853	57	Que			Français	Canadien	Catholique																		oui	oui	fr			
		" Mathias	"	m	Fils	c	Sept	1889	22	Que			Français	Canadien	Catholique	cultivateur				non													non	non	fr			
		" Honoré	"	m	Fils	c	Févr	1890	21	Que			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur				non													mes	mes	fr			
		" Marcisse	"	f	Fille	c	Juin	1893	18	Que			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur				non													non	non	fr			
		" Alexandre	"	m	Fils	c	Mars	1901	11	Que			Français	Canadien	Catholique																	1	oui	oui	fr			
		" Rose Emma	"	f	Fille	c	Avril	1902	10	Que			Français	Canadien	Catholique																		oui	oui	fr			
		" Alexandrina	"	f	Fille	c	Mars	1905	6	Que			Français	Canadien	Catholique																		oui	oui	fr			
		" Marie Anne	"	f	Fille	c	Janv	1908	3	Que			Français	Canadien	Catholique																	10	oui	oui	fr			
28	31	Simard Amos	St Donat	m	Chef	m	Déc	1858	52	Que			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur				oui													oui	oui	fr			
		" Hélène	"	f	Epouse	m	Juin	1861	50	Que			Français	Canadien	Catholique																		oui	oui	fr			
		" Jeanne	"	f	Fille	c	Mai	1890	21	Que			Français	Canadien	Catholique																		oui	oui	fr			
29	32	Nadon Dame Joseph	St Donat	f	Veuve	V	Avril	1851	60	Que			Française	Canadienne	Catholique	cultivateur				oui													non	non	fr			
		" Donat	"	m	Fils	c	Févr	1890	21	Que			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur				non													non	non	fr			
28	33	Nadon Joseph	St Donat	m	Chef	c	Févr	1890	21	Que			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur				oui										1000	Accidents et maladie	14.20		non	non	fr			
31	34	Nadon Laurent	St Donat	m	Chef	m	Avril	1868	43	Que			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	Entrepreneur			oui													non	non	fr			
		" Juliane	"	f	Epouse	m	Mai	1871	40	Que			Française	Canadienne	Catholique																		non	non	fr			
		" Thomas	"	m	Fils	c	Avril	1891	20	Que			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur				non										500	Accident et maladie	8.50		non	non	fr			
		" Delphérine	"	f	Epouse	m	Août	1887	24	Que			Française	Canadienne	Catholique																		oui	oui	fr			
		" Jeanne	"	f	Fille	c	Janv	1911	5/12	Que			Française	Canadienne	Catholique																		non	non	fr			
		Desrochers Delphérine	"	f	Belle-mère	v	Mars	1821	90	Que			Française	Canadienne	Catholique	Rentière				non														Non	Non	fr			
32	35	Villeneuve Marie	St Donat	f	Chef	v	Sept	1841	70	Que			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur				non													non	non	fr			
33	36	Simard Wilfrid	St Donat	m	Chef	m	Janv	1880	31	Que			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur				oui																		
		" Hermine	"	f	Epouse	m	Oct	1880	30	Que			Française	Canadienne	Catholique																		oui	oui	fr			
34	37	Bonneau Jocii	St Donat	m	Chef	m	Juin	1870	45	Que			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur				oui										1000	Accident et maladie	20.40		oui	oui	fr			
		" Natalia	"	f	Epouse	m	Août	1876	45	Que			Française	Canadienne	Catholique																		oui	oui	fr			
		" Pierre	"	m	Fils	c	Mars	1898	20	Que			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur				non										1000	Accident et maladie	14.20		oui	oui	fr			
		" Joseph	"	m	Fils	c	Oct	1896	14	Que			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur				non														oui	oui	fr			
		" Elie	"	m	Fils	c	Avril	1908	3	Que			Français	Canadien	Catholique																		non	non	fr			
		" Paul	"	m	Fils	c	Mai	1905	3	Que			Français	Canadien	Catholique																		Non	Non	fr			
		" Marie Louise	"	f	Fille	c	Juin	1893	18	Que			Française	Canadienne	Catholique																	10	oui	oui	fr			
		" Yvonne	"	f	Fille	c	Janv	1898	13	Que			Française	Canadienne	Catholique																	10	oui	oui	fr			
		" Flore	"	f	Fille	c	Sept	1902	9	Que			Française	Canadienne	Catholique																	10	oui	oui	fr			
		" Marie Anne	"	f	Fille	c	Sept	1903	8	Que			Française	Canadienne	Catholique																	10	oui	oui	fr			
34	37	" Isaï	"	m	Père	m	Mars	1831	80	Que			Français	Canadien	Catholique	Retiré rentier																	non	non	fr et a			
		" Sophie	"	f	Mère	m	Mars	1835	76	Que			Française	Canadienne	Catholique	rentière																	non	non	fr			
35	40	Nadon Norbert	"	m	Beau-père	m	Mars	1845	66	Que			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur																	non	non	fr			
		" Cécile	"	f	Epouse	m	Mars	1845	66	Que			Française	Canadienne	Catholique																		oui	oui	fr			
35	41	Mireault Eugène	St Donat	m	Chef	m	Mai	1880	31	Que			Français	Canadien	Catholique	Journalier				oui														oui	oui	fr			
		" Marie Louise	"	f	Epouse	m	Déc	1882	27	Que			Française	Canadienne	Catholique	Modiste				oui														oui	oui	fr			
		" Armand	"	m	Fils	c	Mars	1910	1/12	Que			Français	Canadien	Catholique																		Non	Non	fr			
36	42	Nadon Philias	St Donat	m	Chef	m	Nov	1882	27	Que			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur				oui														oui	oui	fr			
		" Célanire	"	f	Epouse	m	Déc	1884	27	Que			Française	Canadienne	Catholique																		oui	oui	fr			
		" Zozime	"	m	Fils	c	Oct	1906	5	Que			Français	Canadien	Catholique																	1	oui	non	fr			
		" Léopold	"	m	Fils	c	Oct	1908	3	Que			Français	Canadien	Catholique																		Non	Non	fr			
37	43	Simard Isaï	St Donat	m	Chef	m	Févr	1858	53	Que			Français	Canadien	Catholique	Entrepreneur	Entrepreneur			oui										1000	Accident et maladie	15.12		oui	oui	fr			
		" Lazinne	"	f	Epouse	m	Oct	1884	27	Que			Française	Canadienne	Catholique																		oui	oui	fr			
		" Rolland	"	m	Fils	c	Nov	1909	1/2	Que			Français	Canadien	Catholique																		Non	Non	fr			
		" Lorette	"	f	Fille	c	Mai	1911	1/2	Que			Française	Canadienne	Catholique																		Non	Non	fr			